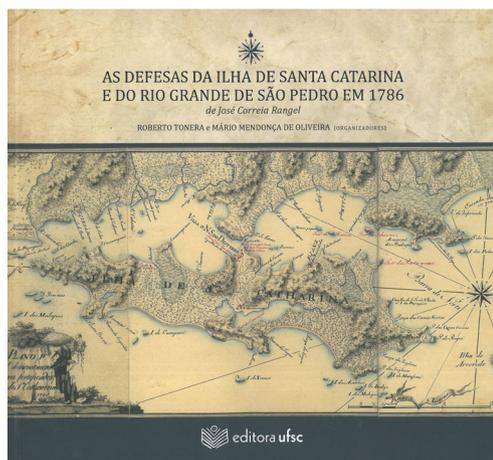


## AS DEFESAS DA ILHA DE SANTA CATARINA E DO RIO GRANDE DE SAO PEDRO EM 1786

ROBERTO TONERA Y MÁRIO MENDONÇA DE OLIVEIRA (ORG.)

EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE SANTA CATARINA, BRASIL, 2015.

RESEÑA DE DIEGO CELIS ESTRADA



El presente libro se basa en el manuscrito original *As Defesas da Ilha de Santa Catarina e do Rio Grande de Sao Pedro*, elaborado entre 1786 y 1789 por el ingeniero militar José Correia Rangel, documento que contiene información muy valiosa: mapas, tablas, plantas de las fortificaciones y registro de los uniformes de las tropas de la época, además de la historia de las fortificaciones de Santa Catarina y de Rio Grande de San Pedro. A ello se ha añadido algunos contenidos adicionales y otros de carácter didáctico (textos introductorios y notas explicativas), que se complementan con fotografías de las fortificaciones aún existentes, otras ilustraciones de la época y un glosario.

El libro inicia con una nota bibliográfica del ingeniero militar José Correia Rangel, en la que se muestra la importancia de la labor que desempeñaron los ingenieros militares en los primeros pueblos coloniales, ya que fueron los primeros urbanistas y proyectistas de fortificaciones, iglesias, palacios, edificios administrativos, entre tantas otras obras precursoras, civiles y militares, muchas de ellas todavía presentes en los centros históricos.

En la "Introducción" se presentan al lector algunos datos adicionales, que Correia Rangel no menciona, como información básica sobre el contexto histórico en el que se elaboró el documento original: la situación geopolítica, el desarrollo colonizador, y la disputa por el continente sudamericano entre las potencias portuguesa y española en la banda oriental del río Uruguay. A continuación se realiza una descripción detallada (localización, importancia e historia) de cada fortificación presente en los sistemas

defensivos de las regiones de la Isla de Santa Catarina y de Rio Grande de San Pedro. También se describen las características (calibre, fabricación y empleo) de la artillería emplazada en las fortificaciones del sur de Brasil, que empleaban las tropas en ese periodo. Con estos datos complementarios se enriquece la contextualización del manuscrito en el tiempo y en el espacio, y se posibilita un mejor entendimiento de su contenido.

La sección central de la publicación está compuesta por la transcripción del manuscrito original, la cual es dividida en dos partes, que contienen respectivamente el levantamiento de las fortificaciones y de los uniformes de las tropas de la Isla de Santa Catarina (en la actual Florianópolis), y los pertenecientes al Río Grande de San Pedro (primera ciudad de Rio Grande do Sul). Entre sus 76 páginas se encuentran 29 estampas coloridas, con dibujos acquarelados de los uniformes, de las plantas de las fortificaciones y de los mapas generales de levantamiento de los lugares fortificados de ambas regiones. Correia Rangel presenta relaciones precisas de las guarniciones militares existentes, metódicamente ordenadas y cuantificadas, así como un listado minucioso de los armamentos y demás pertrechos de artillería presentes en cada una de las fortificaciones.

La parte final de la transcripción trae un detallado inventario de todos los elementos existentes en los almacenes de los pueblos de Rio Grande, Porto Alegre y Rio Pardo. Se trata de un listado detallado, en orden alfabético, que contiene una gran variedad de nombres y cantidades de armas y municiones; herra-

mientas y utensilios; muebles; tejidos y vestimentas; medicamentos; accesorios de montaje y vehículos de transporte; entre otros artefactos y equipamientos diversos.

La transcripción mantiene la misma secuencia que Rangel empleó en su redacción, aunque muchas veces esta no obedecía a un orden alfabético rígido. En todos los casos, el lector siempre puede comparar, lado a lado, la versión moderna con el facsímil, incluido en la publicación.

Las notas de transcripción cuentan con información adicional proveída por los organizadores, reunida al final del capítulo principal. Se trata de comentarios y observaciones que buscan complementar los datos presentados por Correia Rangel, además de informar sobre curiosidades, y hacer algunas aclaraciones técnicas sobre los criterios utilizados en la transcripción, así como sobre términos con significado desconocido, o ilegibles, presentes en el texto original.

El libro cuenta también con un glosario, parcialmente ilustrado, el cual facilita al lector la comprensión de un documento que contiene muchos términos técnicos, en especial aquellos utilizados en el medio militar del siglo XVIII. Además, el libro incluye un CD-ROM multimedia, desarrollado por el Proyecto Fortalezas Multimedia, que contiene la totalidad de la información de la obra impresa, además de recursos interactivos y enlaces directos a Internet, así como una herramienta de búsqueda por palabras en todos los textos e interacción dinámica entre las diversas secciones del CD. Al final de la publicación está consignada una relación de páginas web, que incluye la base de datos del Banco de Datos Internacional sobre Fortificaciones ([www.fortalezas.org](http://www.fortalezas.org)), enlaces que permiten al lector ampliar su conocimiento sobre todas las fortificaciones mencionadas en la publicación.

Queda claro que esta publicación contribuye muy significativamente a la investigación sobre la vida militar en los fuertes y pueblos de la segunda mitad del siglo XVIII en Brasil, y a la comprensión de los orígenes históricos de los dos Estados del sur, así como la valoración del patrimonio cultural y la memoria.